

doo.shu
Herr des Weges,
Führer auf dem Weg,
Nachfolger
(Offizieller Titel des
Vorsitzenden des Zaidan
Hojin Aikikai)

道主 植芝守央



hanko
persönliches Siegel
(hat den Wert einer
Unterschrift)

Ue.shiba
Mori.teru

合氣道



Siegel des
Hombu Dojo

平成十八年一月八日

Heisei
(Kaiserjahr beginnend
1989 mit 1)
juu.hachi.nen.
ichi.gatsu.yoo.ka
18. Jahr 1. Monat 8. Tag
= 8. Jan. 2006

roku dan o in,ka.su
6. Dan
anerkannt durch
verliehen von

右者今般合氣道
六段位二列又

migi.mono (u.sha) kon.pan ai.ki.doo
Person zur Rechten
rechtsgenannte Person
trägt jetzt im Aikido

Teil des
Echtheitsstempels
des Hombu Dojo,
wo das Gegenstück
archiviert ist



證

shoo
Urkunde
Diplom

dai
(Präfix für
Ordnungszahlen)

go
(Suffix für
Zahlen)

Issen.gohyaku.yonjuu.san
Ichi.go.yon.san
1543 (Registrier-Nr.)

zai.dan hoo.jin ai.ki.kai
Rechtsfähige Stiftung
Aiki-Gesellschaft

財団法人合氣道
第一五四三号